



# Erasmus+ Programme

## Key Action 1

– Mobility for learners and staff –  
Higher Education Student and Staff Mobility

## Inter-institutional<sup>1</sup> agreement 2019/2020 – 2020/2021<sup>2</sup> between programme countries

The institutions named below agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects related to the organisation and management of the mobility, in particular the recognition of the credits awarded to students by the partner institution.

### A. Information about higher education institutions

Name of the institution (and department, where relevant)	Erasmus code	Contact details <sup>3</sup> (email, phone)	Website (eg. of the course catalogue)
<u>Jan Dlugosz University in Czestochowa</u> - POLAND	PL CZESTOC02	Erasmus+ Coordinator <b>Bartłomiej Kowalik</b> +48 343784364 <a href="mailto:b.kowalik@ujd.edu.pl">b.kowalik@ujd.edu.pl</a>	GENERAL: <a href="http://www.en.ujd.edu.pl/">http://www.en.ujd.edu.pl/</a>
UNIVERZITA MATEJA BELA V BANSKEJ BYSTRICI  (Matej Bel University in Banská Bystrica)	SK BANSKA01	doc. PhDr. Katarína Chovancová, PhD. Vice-Rector for International Cooperation and Public Relations Erasmus+ Institutional Coordinator <a href="mailto:erasmus@umb.sk">erasmus@umb.sk</a> Matej Bel University in Banska Bystrica, Národná 12, 97401 Banská Bystrica, Slovakia	
Faculty of Arts		<b>Postal Address:</b> Faculty of Arts MBU International Relations Office Tajovského 40 97401 Banská Bystrica Slovak Republic Tel: +42148 446 7414 	<b>General information:</b>  In Slovak: <a href="http://www.ff.umb.sk/">http://www.ff.umb.sk/</a> (Faculty web sites), In English: <a href="http://www.ff.umb.sk/en/">http://www.ff.umb.sk/en/</a>  <b>The course catalogue:</b>

<sup>1</sup> Inter-institutional agreements can be signed by two or more higher education Institutions

<sup>2</sup> Higher Education Institutions have to agree on the period of validity of this agreement

<sup>3</sup> Contact details to reach the senior officer in charge of this agreement and of its possible updates.

		Fax: +421484136153 <a href="mailto:ingrid.balazova@umb.sk">ingrid.balazova@umb.sk</a>	<a href="http://www.ff.umb.sk/en/erasmus-students/courses-for-international-students.html">http://www.ff.umb.sk/en/erasmus-students/courses-for-international-students.html</a>
--	--	--	---

## B. Mobility numbers<sup>4</sup> per academic year

[Paragraph to be added, if the agreement is signed for more than one academic year:

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year.]

FROM [Erasmus code of the sending institution]	TO [Erasmus code of the receiving institution]	Subject area code * [ISCED]	Subject area name *	Study cycle [short cycle, 1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> or 3 <sup>rd</sup> ] *	Number of student mobility periods	
					Student Mobility for Studies [total number of months of the study periods or average duration*]	Student Mobility for Traineeships *
PL CZESTOC02	SK BANSKA01	023	Languages (English, German)	1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup>	4 x 5 months	---
SK BANSKA01	PL CZESTOC02	023	Languages (English, German)	1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> , 3 <sup>rd</sup>	4 x 5 months	---

[\*Optional: subject area code & name and study cycle are optional. Inter-institutional agreements are not compulsory for Student Mobility for Traineeships or Staff Mobility for Training. Institutions may agree to cooperate on the organisation of traineeship; in this case they should indicate the number of students that they intend to send to the partner country. Total duration in months/days of the student/staff mobility periods or average duration can be indicated if relevant.]

FROM [Erasmus code of the sending institution]	TO [Erasmus code of the receiving institution]	Subject area code * [ISCED]	Subject area name *	Number of staff mobility periods	
				Staff Mobility for Teaching [total number of days of teaching periods or average duration*]	Staff Mobility for Training *
PL CZESTOC02	SK BANSKA01	023	Languages (English, German)	5 x 5 days	2 x 5 days
SK BANSKA01	PL CZESTOC02	023	Languages (English, German)	5 x 5 days	2 x 5 days

## C. Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period:

<sup>4</sup> Mobility numbers can be given per sending/receiving institutions and per education field (optional\*:  
<http://www.uis.unesco.org/Education/Pages/international-standard-classification-of-education.aspx>)



Receiving institution [Erasmus code]	Optional: Subject area	Language of instruction 1	Language of instruction 2	Recommended language of instruction level <sup>5</sup>	
				Student Mobility for Studies [Minimum recommended level: B1]	Staff Mobility for Teaching [Minimum recommended level: B2]
PL CZESTOC02	-	POLISH	ENGLISH, GERMAN	B2 B2	B2 B2
SK BANSKA01		SK	English German French, Italian, Spanish	B2 B1 B1 B1 B1	all C2

#### D. Additional requirements

[To be completed if necessary, other requirements may be added on academic or organisational aspects, e.g. the selection criteria for students and staff; measures for preparing, receiving and integrating mobile students and/or staff] [Please specify whether the institutions have the infrastructure to welcome students and staff with disabilities.]

**PL CZESTOC02:** Jan Dlugosz University has the infrastructure to welcome students and staff with disabilities.

**SK BANSKA 01:** *The candidates with disabilities can only be accepted after the consultation with Faculty of Arts, Matej Bel University in Banská Bystrica.*

**Students:** The sending institution on the nomination letter (name, e-mail, area of study, period of study) must notify the International Relations Office (ingrid.balazova@umb.sk) about their interest in studying at the Faculty of Arts at Matej Bel University two months prior to the deadline. Students must arrive at least 7 days before the academic year starts.

Foreign students coming to Banská Bystrica are automatically enrolled in the buddy system (ESN UMB). Students in Bachelor and Master study programmes must attend courses minimum: 20 credits per one semester; PhD. students minimum: 10 credits per one semester.

**Subject areas only in Slovak language:** 225 History, 226 Philosophy and Ethics, 223 Mother tongue (Slovak language and literature), 813 Sports. Minimum recommended level B2.

**Staff:** Teachers must notify the departmental coordinator about their interest in teaching at the Faculty of Arts at Matej Bel University two months prior to their arrival. The teaching plan and invitation letter will be signed by the Erasmus Administrator (ingrid.balazova@umb.sk).

#### E. Calendar

1. Applications/information on nominated students must reach the receiving institution by:

Receiving institution [Erasmus code]	Autumn term* [month]	Spring term* [month]
PL CZESTOC02	(Application): June 15 <sup>th</sup>  (Academic Year): <a href="http://www.en.ujd.edu.pl/">http://www.en.ujd.edu.pl/</a>	(Application): November 30 <sup>th</sup>  (Academic Year): <a href="http://www.en.ujd.edu.pl/">http://www.en.ujd.edu.pl/</a>
SK BANSKA01	Nomination: 15 May,  Application: 15 July	Nomination: 30 Sept,  Application: 15 November

[\* to be adapted in case of a trimester system]

<sup>5</sup>For an easier and consistent understanding of language requirements, use of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) is recommended, see <http://europa.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>

2. The receiving institution will send its decision within **four weeks**.
3. A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than **five weeks** after the assessment period has finished at the receiving HEI. *[It should normally not exceed five weeks according to the Erasmus Charter for Higher Education guidelines]*
4. Termination of the agreement

*[It is up to the involved institutions to agree on the procedure for modifying or terminating the inter-institutional agreement. However, in the event of unilateral termination, a notice of at least one academic year should be given. This means that a unilateral decision to discontinue the exchanges notified to the other party by 1 September 20XX will only take effect as of 1 September 20XX+1. The termination clauses must include the following disclaimer: "Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict."]*

## F. Information

### 1. Grading systems of the institutions

*[It is recommended that receiving institutions provide the statistical distribution of grades according to the descriptions in the ECTS users' guide<sup>6</sup>. A link to a webpage can be enough. The table will facilitate the interpretation of each grade awarded to students and will facilitate the credit transfer by the sending institution.]*

#### PL CZESTOC2

Information on the ECTS-Grading system can be found here:

<https://ects.ujd.edu.pl/pl/>; <http://www.en.ujd.edu.pl/>

ECTS grade	Grading system in words	Points (%)	Mark
A	Excellent	90-100	5
B	Very good	79-89	4,5
C	Good	68-78	4
D	Satisfactory	57-67	3,5
E	Sufficient	46-56	3
F or FX	Insufficient	less than 46	2

**SK BANSKA01:** Grades: **A** – EXCELLENT - outstanding performance with only minor errors, , **B** – VERY GOOD - above the average standard but with some error, , **C** – GOOD - generally sound work with a number of notable error, **D** – SATISFACTORY - fair but with significant shortcomings, , **E** – SUFFICIENT - performance meets the minimum criteria, , **FX** – FAIL - some more work required before the credit can be awarded. The value of local credits corresponds to ECTS credits

#### LEGEND:

A (100 – 94 %) – excellent

B (93 – 87 %) – very good

C (86 – 80 %) – good

D (79 – 73 %) – satisfactory

E (72 – 65 %) – sufficient

FX (1 ) (64 and less %) – not enough (Further work is required)

FX (0) - unclassified

### 2. Visa

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

<sup>6</sup>[http://ec.europa.eu/education/lifelong-learning-policy/ects\\_en.htm](http://ec.europa.eu/education/lifelong-learning-policy/ects_en.htm)



Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for informat
PL CZESTOC02	Erasmus+ Coordinator +48 34 37 84 364, <a href="mailto:b.kowalik@ujd.edu.pl">b.kowalik@ujd.edu.pl</a>	<a href="http://www.en.ujd.edu.pl/articles/view/erasmus">http://www.en.ujd.edu.pl/articles/view/erasmus</a> <a href="http://www.msz.gov.pl/en/travel_to_poland/enterir">http://www.msz.gov.pl/en/travel_to_poland/enterir</a>
SK BANSKA01	Incoming + outgoing: PhDr. Ingrid Balážová, Erasmus Administrator, <a href="mailto:ingrid.balazova@umb.sk">ingrid.balazova@umb.sk</a> , fax: +421 48 413 6153  <a href="http://www.foreign.gov.sk/en/contact_us/mfa_contact">http://www.foreign.gov.sk/en/contact_us/mfa_contact</a>	<a href="http://www.ff.umb.sk/en/erasmus-students/">http://www.ff.umb.sk/en/erasmus-students/</a>  <a href="http://www.foreign.gov.sk/en/consular_info/visa">http://www.foreign.gov.sk/en/consular_info/visa</a>

### 3. Insurance

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

The receiving institution will inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
PL CZESTOC02	Erasmus+ Coordinator +48 34 37 84 364 <a href="mailto:b.kowalik@ujd.edu.pl">b.kowalik@ujd.edu.pl</a>	<a href="http://www.en.ujd.edu.pl/articles/view/erasmus">http://www.en.ujd.edu.pl/articles/view/erasmus</a> <a href="http://www.nfz.gov.pl/">http://www.nfz.gov.pl/</a>
SK BANSKA01	Incoming + outgoing: PhDr. Ingrid Balážová, Erasmus Administrator, <a href="mailto:ingrid.balazova@umb.sk">ingrid.balazova@umb.sk</a> , fax: +421 48 413 6153  <a href="http://www.foreign.gov.sk/en/contact_us/mfa_contact">http://www.foreign.gov.sk/en/contact_us/mfa_contact</a>	<a href="http://www.ff.umb.sk/en/erasmus-students/">http://www.ff.umb.sk/en/erasmus-students/</a>  <a href="http://www.foreign.gov.sk/en/consular_info/visa">http://www.foreign.gov.sk/en/consular_info/visa</a>

**SK BANSKA01:** The foreigner must submit a document confirming health insurance during the stay in the Slovak Republic. Students can arrange it in their own country.

### 4. Housing

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
PL CZESTOC02	Erasmus+ Coordinator +48 34 37 84 364 <a href="mailto:b.kowalik@ujd.edu.pl">b.kowalik@ujd.edu.pl</a>	<a href="http://www.en.ujd.edu.pl/articles/view/erasmus">http://www.en.ujd.edu.pl/articles/view/erasmus</a> <a href="http://www.skrzat.ajd.czest.pl/">http://www.skrzat.ajd.czest.pl/</a>
SK BANSKA01	Incoming + outgoing: PhDr. Ingrid Balážová, Erasmus Administrator, <a href="mailto:ingrid.balazova@umb.sk">ingrid.balazova@umb.sk</a> , fax: +421 48 413 6153  <a href="http://www.foreign.gov.sk/en/contact_us/mfa_contact">http://www.foreign.gov.sk/en/contact_us/mfa_contact</a>	<a href="http://www.ff.umb.sk/en/erasmus-students/">http://www.ff.umb.sk/en/erasmus-students/</a>  <a href="http://www.foreign.gov.sk/en/consular_info/visa">http://www.foreign.gov.sk/en/consular_info/visa</a>

**SK BANSKA01:** Foreign students can stay at University residence halls Študentský domov 3, Tajovského 51, Banská Bystrica. The residence hall provide rooms with three bedrooms. Each floor has a shared kitchen with two electric cookers and a fridge. There is Internet connection in all rooms of the dormitory, however you have to bring your own LAN cable (NO WIFI IN ROOMS!). To connect it is necessary to modify network settings, login and password

# **G. SIGNATURES OF THE INSTITUTIONS (legal representatives)**

Institution [Erasmus code]	Name, function	Date	Signature <sup>7</sup>
PL CZESTOC02	<b>Prof. UJD Janusz Kapuśniak</b> PhD. with habilit. Vice-Rector for Research and International Relations	2019-05-13	PROREKTOR ds. Nauk i Współpracy z Zagranicą Uniwersytetu Humanistyczno-Przyrodniczego im. Jana Długosza w Częstochowie <i>hab. Janusz Kapuśniak, prof. UJD</i>
SK BANSKA01	doc. PhDr. Katarína Chovancová, PhD. Vice-Rector for International Cooperation and Public Relations Erasmus+ Institutional Coordinator	15.5.2019	<i>Chovancová</i>

UNIVERZITA MATEJA BELA  
 v Banskej Bystrici  
**REKTORÁT**  
 Národná 12  
 974 01 Banská Bystrica  
 -16-

<sup>7</sup>Scanned signatures are accepted